

ንዑምረታት ጸጉሪ ኣልቦ ዝገበሮም ምክንያት

Why hippos have no hair



 Basilio Gimo, David Ker

 Carol Liddiment

 Daniel Berhane Habte

 2

 ትግርኛ [ti](#) / English [en](#)



ሓደ መዓልት፣ ማንተላ በቲ ገምገም ፈለግ ይዛውን ነበረ።

...

One day, Rabbit was walking by the riverside.



ጉማረ'ውን አብኡ ነበረት፡ ትዛወርን ገለ ልሙዕ ሳዕሪ ትበልዕን።

...

Hippo was there too, going for a stroll and eating some nice green grass.



ጉማረ ነቲ ማንቲለ አብኡ ከምዝነበረ ኣይርኣየቶን። ጉማረ ኣብ እግሪ ማንቲለ ረገጸት። ማንቲለ ነታ ጉማረ እናወጩጩ፡
“ኣቲ ጉማረ! ኣብ እግረይ ረገጸኪ ከምዘለኺ ክትርእዩ ኣይትክእልን?” ክብላ ጀመረ።

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, "You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?"



ጉማረ ንማንቲለ ከምዚ ኢላ ይቕሬታ ሓተተ፡ “ኣይትሓዘለይ። ኣይርእኹኻን። በጃኻ ይቕሬታ ግበረለይ!” ማንቲለ ግና ክሰምዕ ኣይከኣለን ንጉማረ ድማ፡ “ደይመደይ ኢልኪ ዝገበርክዮ እዩ! ሓደ መዓልቲ፡ ክትርእዩ ኢኹ! ዕዳኹ ክትፍደዩ ኢኹ!” ክብል ኣንጸርጸረለ።

...

Hippo apologised to Rabbit, “I’m so sorry. I didn’t see you. Please forgive me!” But Rabbit wouldn’t listen and he shouted at Hippo, “You did that on purpose! Someday, you’ll see! You’re going to pay!”



ማንቲላ ንሓዊ ክረኽቦ ከደ፡ ከምዚ ድማ በሎ፡ “ኪድሞ፡ ጉማረ ሳዕሪ ኸትበልዕ ካብቲ ማይ ምስወጸት ኣንድዳ፡ ረጊጻትኒ እያ!” ሓዊ ድማ፡ “ጸገም የለን፡ ማንቲላ ዓርከይ፡፡ ልክዕ ከም ዝሓተትካኒ ክገብር እየ፡፡” ኢሉ መለሰሉ፡፡

...

Rabbit went to find Fire and said, “Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!” Fire answered, “No problem, Rabbit, my friend. I’ll do just what you ask.”



ዳሕራይ፡ ጉማረ ካብቲ ፈለግ ርሒቻ ሳዕሪ እናበልዐት ከላ፡
“ሸው!” ሓዊ ተባሪዑ ሃልሃል በለ። እቲ ሃልሃልታ ነቲ ናይ ጉማረ
ጸጉሪ ከንድዶ ጀመረ።

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, “Whoosh!” Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo’s hair.



ጉማረ እናአእወየት ናብቲ ማይ ክትጎዱ ጀመረት። ኩሉ ጸጉራ
በቲ ሓዊ ሓሪሩ እዩ። ጉማረ ብኸያታ ቀጸለት፡ “ጸጉረይ ብሓዊ
ነዲዲ! ኩሉ ጸጉረይ ረገፉ! እዚ ጽቡቕ ጸጉረይ!”

...

Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, “My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!”

ናይ ጉማሪ ጸጉራ ብምንዳዱ ማንቲለ ተሓጎሰ። ክሳብ ሕጂ
ድማ፡ ካብ ሓዊ ብምፍራሕ፡ ጉማሪ ብፍጹም ካብ ማይ ኣርሒቓ
ኣይትኸይድን እያ።



...

Rabbit was happy that Hippo's hair was
burned. And to this day, for fear of fire, the
hippo never goes far from the water.






Global Storybooks

globalstorybooks.net

ንጉሚርታት ጸጉሪ ኣልቦ ዝገበርዎ ምኽንያት

Why hippos have no hair

 Basilio Gimo, David Ker
 Carol Liddiment
 Daniel Berhane Habte (ti)

